

Lo Piòt - Le dindon



Lo Piòt - Le dindon

Piòt lo polòi

Que i avèva un còp, dens un poralhèr, un fièr e beròi polòi negre d'ua peguessa màger nomenat lo Piòt. Autant bestia que pretensió, n'avèva pas que desdenh per las autas poralhas. Qu'èra mèste tà hèr l'arròda, hèr brut en tot s'espòrhar¹ las alas suu sòu e possar un bohet cavernós. Qu'en-hlavava lo son gavèr, ondrat d'ua petita baleja de crin, a cada encontra dambe lo poth ; davant las aucas, se virava de cuu ; s'enguiserava davant lo guit. La bordalèra pensèc de l'i aprénguer quauquas civilitats, mes lo Piòt estimava mei jogar lo vanitós.

Per ua beròia matiada d'estiu, lo Piòt èra devarat a l'arribèra tà melhorar lo son disnar. Se botèc a espèrnicar la tèrra dambe las suas patassas, ende trobar quauques vermis o ua graolha imprudenta, quan tot d'un còp, un petit eslambret vengoc tustar lo son uelh. Cuentat per son ahèr, n'avèva pas vist ua petita pèira color aur que miralhava los arrais deu sorelh.

- Ua pepita ! s'escrièc. « Qu'èi plumas de las beròias, un cap colorat, ua coeta que hèr l'arròda, totun, las mias patas son gròssas e lèdas, benlèu que vau pòder las emparar dambe braçalets d'aur ! »

De tira, lo polòi se n'angoc véser lo joièr deu vilatge :

- Sénher joièr, se pòt hèr sheis anèths per ondrar las mias patas dambe aquera pepita ?
- Tiò, ça ditz, lo joièr.

Mes, lo Piòt suspiciós eu digoc :

- Ôc, se podetz en hèr sheis, pòt en hèr ueit, quitament setze !
- Ah, entenut, que serà donc setze anèths, lo client es rei, responoc lo joièr.

Ua setmana mes tard, lo joièr portèc la sua òbra au polòi.

Ahuecat, per l'idea d'esmiraglar lo poralhèr, lo polòi deishèc càiger los anèths suu sòu. De tira, las garias se los mingèn, en tot créser qu'èran gruns de blat.

De tròp vóler èster encregut, Piòt avèva tot perdut : la moneda, la pepita, los anèths e son aonor. Digun mes ne lo veson hèr l'arròda, digun mes ne l'entenoc parlar, passava las jornadas a hurgar la tèrra dambe las suas patas hastiaus tà arretrobar los anèths d'aur. E atau qu'estoc punit de tròp èster estafinhós.

D'aquí l'expression « Se'n créder coma un polòi ». E auèi enquèra, dens quauques parçans d'Occitània, lo polòi qu'èi un piòt.

^{1/} s'espòrhar, s'esporguilhar, s'espovilhar : battre des ailes dans la poussière

Lo Claudi inspirat deu libe de la Catarina Lamic : Contes de ma terre.

Piòt le dindon

Il était une fois, dans un poulailler, un fier et beau dindon noir d'une bêtise crasse que l'on appelait Piòt. Aussi bête que prétentieux, il n'éprouvait que dédain pour les autres volailles. C'était un maître pour faire la roue, faire du bruit en battant des ailes dans la poussière et pousser un souffle caveurneux. Il enflait son jabot, orné d'un petit plumeau de crin, à chaque rencontre avec le coq ; devant les oies, il tournait le dos ; il se rengorgeait face au canard. La fermière avait bien pensé lui apprendre quelques civilités, mais Piòt préférait jouer au vaniteux.

Par une belle matinée d'été, Piòt était descendu à la rivière afin d'améliorer son menu. Il se mit à gratter la terre avec ses grosses pattes, de quoi trouver quelques vers ou bien une grenouille imprudente, quand, tout à coup, un petit éclair vint frapper son œil. Occupé à son affaire, il n'avait pas vu cette petite pierre couleur or qui réfléchissait les rayons du soleil.

- Une pépite ! s'écria-t-il,

J'ai de magnifiques plumes, une tête colorée, une queue qui fait la roue, toutefois mes pattes son grosses et laides, peut-être pourrais-je les embellir avec des bracelets d'or !

Illico, le dindon s'en alla trouver le joailler du village.

- Monsieur le joailler, pourrait-on faire six anneaux pour orner mes pattes avec cette pépite ?
- Bien sûr, lui répondit, le joailler.

Mais, Piòt suspicieux dit :

- Eh bien, si vous pouvez en faire six, vous pouvez en faire huit, et aussi bien seize !
- Ah ! entendu, ce sera donc seize anneaux, le client est roi, dit le joailler.

Une semaine plus tard, le bijoutier apporta son travail au dindon.

Enflammé, par l'idée d'impressionner le poulailler, le dindon en laissa tomber les anneaux au sol. Aussitôt, croyant que c'étaient des grains de blé, les poules les engloutirent.

De trop vouloir être présomptueux, Piòt avait tout perdu : l'argent, la pépite, les anneaux et son honneur. Depuis, personne ne le vit faire la roue, personne ne l'entendit, il passait ses journées à fouiller la terre avec ses pattes haïssables pour retrouver ses anneaux d'or. Ainsi, fût-il puni de son exigence.

Et, de là, l'expression « orgueilleux comme un dindon ». Et aujourd'hui encore, dans quelques coins d'Occitanie, le dindon s'appelle un « piòt ».

Lo Claudi Inspiré du livre « Contes de ma terre » de Catherine Lamic, édition Tertium.

OSTAU GASCON - 15, rue Marceau - 32000 Auch - 05 62 08 52 49

www.ostaugascon.wordpress.com - @ostaugascon

Permanéncia lo dimècres (permanence le mercredi) de 14 h a 16 h

Talher lenga lo diluns (atelier langue le lundi) a 18 h